BATMAN

N.º 48
(3.ª Série)
Cr$ 1,20
EBAL

Scan Néia e João

Neste número:

BATMAN
Este
Crime
Foi
Censurado

※

O VINGADOR
Pânico
na
Noite

ALTO!

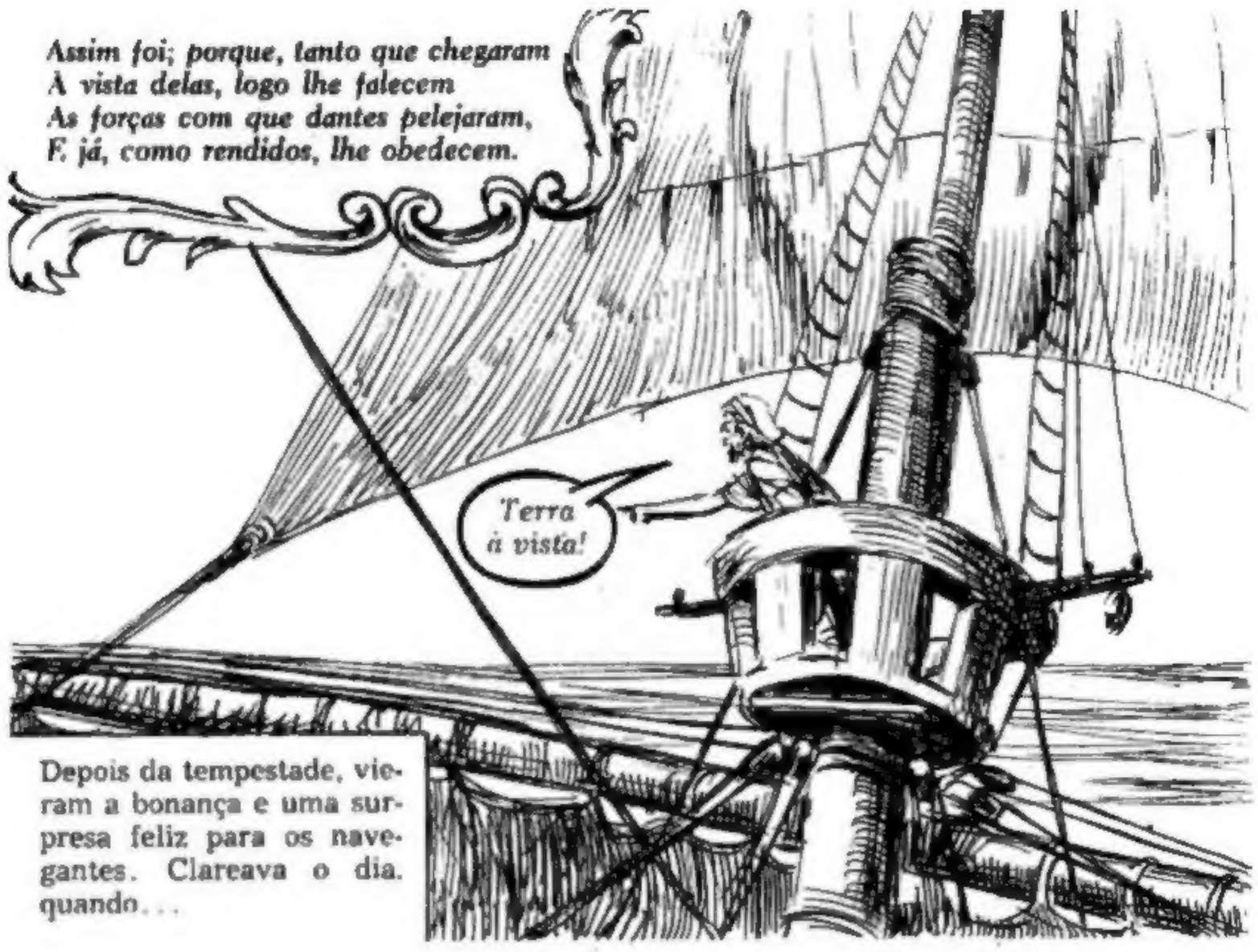
NINGUÉM VAI LARGAR ESTA REVISTA ATÉ SE SOLUCIONAR ESTE ASSASSÍNIO!

Conversa do Diretor

MENSAGEM N.º 3

ESTA Mensagem Nº 3 do mês de outubro, quando se comemora a descoberta do Novo Mundo, o Dia da Raça e a Semana da Criança — vamos dedicá-la ao mais delicado trabalho de histórias-em-quadrinhos já realizado por esta Editora: a transposição, para a 8ª Arte, de **Os Lusíadas,** de Luís de Camões.

Na introdução dessa história-em-quadrinhos, dizemos: "Cantando a epopéia de sua Raça, Camões colocou-se entre os maiores poetas de todos os tempos. Mas se tornou universal principalmente porque foi ele o primeiro a ter a visão da nova Era que se abria para a Humanidade. O Homem conquistara a Terra. No Canto final de **Os Lusíadas,** a deusa Tétis conduz Vasco da Gama a um alto monte da Ilha dos Amores e lhe mostra o mundo inteiro. E faz profecias das novas terras que os portugueses iriam desvendar e conquistar — África, Ásia e América. Essa visão do mundo moderno apareceu, pela primeira vez em poema, em **Os Lusíadas.** Colombo descobrira a América, seis anos antes do final da viagem de Vasco da Gama. E Cabral só descobriria o Brasil dois anos depois. Assim, foi o mundo total, o mundo de hoje, que Camões cantou em seu poema. O mundo da Idade Moderna."



Depois da tempestade, vieram a bonança e uma surpresa feliz para os navegantes. Clareava o dia, quando...

NA PÁGINA 3 da quadrinização de **Os Lusíadas,** dizemos aos leitores que, "antes de acompanharmos Vasco da Gama no descobrimento do caminho marítimo para a Índia(...), queremos explicar o nosso atrevimento". Porque, de fato, "é um atrevimento reduzir **Os Lusíadas** a uma história-em-quadrinhos. Mas é um atrevimento necessário".

NECESSÁRIO? Sim, necessário. E então exemplificamos:

"Todos estão cansados de ouvir dizer que o grande poema de Camões é de leitura dificílima e cansativa. Um tanto difícil pode ser. Afinal, a epopéia foi descrita há precisamente quatrocentos anos. E um poema com a idade de quatro séculos tem, forçosamente, muita coisa estranha ao nosso tempo, a começar pela linguagem. Além disso, seu plano é grandioso. Um trabalho gigantesco que abrange muitos dos conhecimentos da época, em Ciência, História, Geografia, Astronomia, Filosofia e Mitologia. Mas é justamente pela sua monstruosa construção que **Os Lusíadas** são fascinantes. Mergulhamos em plena transição da sociedade e cultura humanas. Era o fim da Idade Média e o princípio do Renascimento."

NESSA quadrinização de **Os Lusíadas,** singraremos, leitor amigo, com Vasco da Gama e seus marujos, por aqueles mares nunca dantes navegados. Participaremos da reunião dos deuses do Olimpo, para decidir da sorte dos portugueses. Vênus é a bela defensora dos lusos; Baco, o bandidão. Para os jovens de hoje, esses deuses podem ser vistos como os super-heróis das histórias-em-quadrinhos. O gigante Adamastor, tempestades, batalhas, traições, heroísmo — tudo é uma aventura constante na luta entre os deuses e aqueles navegadores... navegadores que foram os cosmonautas do seu tempo!

A QUADRINIZAÇÃO de **Os Lusíadas** é de Pedro Anísio; os desenhos, de Nico Rosso. O aparecimento para o público se dará no mês de outubro. Como uma pré-comemoração dos 40 anos da publicação das Histórias-em-Quadrinhos no Brasil.

O Diretor

BATMAN

...a figura estranha e corajosa da noite, tem suas férias interrompidas, quando a morte cai sobre um grupo de veranistas... pois somente o Maior Detetive do Mundo pode pegar o culpado e saber a razão POR QUE...

ESTE CRIME FOI CENSURADO

História de
DENNY O'NEIL
Desenhos de
IRV NOVICK
e
MURPHY ANDERSON
Supervisão de
JULIUS SCHWARTZ

BATMAN (Revista mensal da Ebal) — Registrado na DCDP/DPF sob o n.º 168.P.209/73

Propriedade da Editora Brasil-América (Ebal) S.A. ● Diretor-Presidente: Adolfo Aizen ● Diretor-Gerente: Paulo Adolfo Aizen ● Diretor Editorial: Naumim Aizen ● Diretor-Industrial: Fernando Albagli, Escritório, Redação e Oficinas: Rua Gen. Almério de Moura, 302-320 — ZC-08 — Telefone: 264-6212 (rede interna) — Telex-Rio 031-764 (para Ebal) — São Cristóvão — Rio de de Janeiro (GB).

Distribuidores na Guanabara: Dist. de Jornais e Revistas Tupi, Rua da Constituição, 5. Distribuidores em S. Paulo, Capital: Agência Modesto, Viaduto Santa Ifigênia, 277. Distribuidores para o interior: Editora Brasil-América (Ebal) S.A.

© Copyright 1973, por National Periodical Publications, Inc. Todos os direitos reservados.

Vejam o milionário Bruce Wayne descansar na piscina de Maidstone, o mais novo e luxuoso reduto de férias dos ricos...

Por que veio para cá, Wayne?

Bem, sabe como é, Erlich...

...a gente cansa da cidade, a a onda de crimes em Gotham está terrível!

Estava precisando de sossego!

É terrível ter que bancar o milionário entediado!

Vejam ali em cima!

Aquele homem desequilibrou-se e está...

...Caindo!

Em seguida...

Chamem um médico!

Duvido que ele precise!

Não há ajuda possível!

Está vendo sua testa, Wayne?

CENSURADO

Não suporto violência!

Com licença!

Compreendo, Wayne! Uns são mais sensíveis que outros!

Não é a sensibilidade que me faz correr...

...mas o que observei no corpo!

O homem não morreu da queda...

...mas assassinado!

Portanto, este caso é para Batman!

Enquanto as circunstâncias do assassinato se desenvolvem, são as seguintes as suspeitas de Batman...

BERNIE WILSON

"...O dinheiro é sempre um motivo..."

XERIFE CARR

"...Ele está muito ansioso..."

DOUTOR BALLARD

"...Ele tem um bom motivo..."

SENHORITA PITKIN

"...Ela também... Vingança!"

No telhado...

Observei uma pequena mancha de sangue atrás da orelha do morto!

Enfiaram uma agulha em seu crânio, até o cérebro!

Ele deve ter caído momentos depois!

O criminoso deve estar por perto, talvez seja aquele!

Você! Pare!

Ao ouvir o grito de Batman, o estranho corre pela escada de serviço, ao lado do prédio do hotel...

Já pedi uma vez...

...que pare!

Pressinto um caso de consciência pesada!

Inocentes não fogem, nem chutam...

...ou tentam quebrar a cabeça de Batman com um irrigador de jardim!

Péssima tentativa, meu caro, mas não vou desistir!

A julgar pelo pânico em seu olhar, acho que precisa ser persuadido!

Estou certo?

Não? Nesse caso, considere-se persuadido!

Boa, Batman! Assisti a tudo, e você saiu-se muito bem!

Creio que é a lei aqui!

Xerife Al Carr, às suas ordens!

Estava por perto quando soube o que houve! Tem alguma idéia de quem seja ele?

Não sei nem mesmo o nome da vítima!

Eu posso identificar ambos!

Sou Bernie Wilson! O morto foi meu sócio, Mickey Ryan!

E este, seu assassino, é o Doutor Cheever Ballard...

...que trabalhava na "Censura", uma clínica da cidade!

Eu e Ryan o expulsamos do estado...

...pois é um charlatão!

Você me incriminou, Wilson! Queria a minha terra!

Tem razão, Batman! Tenho a consciência pesada. Planejei matar aquele bandido do Ryan!

Eu o vi ir para o telhado; lutei comigo mesmo, mas a parte má venceu!

Segui-o...

...mas, antes de chegar lá, vi você... e entrei em pânico!

Boa história! Teve o motivo, a oportunidade, o desejo, e aquele carimbo confere!

Estou convencido! Vamos!

Espere, Xerife! Acho que o Doutor Ballard fala a verdade!

Será que Batman sabe algo? E você?

O Sol tropical castigou o dia todo aquele terraço de asfalto!

À alta temperatura, o asfalto amolece...

...e ao pisar-se nele, os sapatos ficam manchados!

Eu estive no teto e... veja!

As solas de minhas botas estão manchadas!

Aposto como também encontrará manchas nos sapatos do morto!

Foi uma das coisas que notei, ainda como Bruce Wayne!

Mas os sapatos do Doutor Ballard estão limpos!

Portanto, ele não esteve no telhado...

...e não poderia ter assassinado Ryan!

Não me convence!

Pode ficar com suas deduções, Batman!

Já tenho meu suspeito, e vou prendê-lo!

Muito bem, Xerife.

Posso perguntar o que você e seu falecido sócio faziam aqui, Wilson?

Férias... ou quê?

Pretendíamos comprar este local!

Viemos com a secretária de Ryan para fechar o negócio!

Sua secretária, hem? Posso falar com ela?

Claro! Lá está ela!

Senhorita Pitkin! Dorry Pitkin!

Batman quer falar-lhe!

Sem dúvida, é sobre a morte do meu patrão! Bem, não tenho nada a dizer, exceto... já morreu tarde!

Não gostava de Ryan?

Não! Ele arruinou meu pai, e o nome de minha família!

Ele e papai estiveram juntos, no Exército! Ryan era seu superior!

Houve um escândalo, e os oficiais deram informação errada...

...a verdade foi censurada!

Ryan culpou meu pai!

Incriminou meu pai para proteger a si mesmo!

Por que trabalhava para ele?

Sempre esperei arrancar-lhe uma confissão...

...mas agora é tarde!

Ele está morto...

...e minhas esperanças também!

Fique por perto, Wilson! Talvez ainda queira fazer-lhe umas perguntas!

Não ia embora!

Gosto disso aqui!

A noite passa, enquanto Batman permanece sentado, pensativo...

Que caso! Quantos suspeitos! Wilson, por exemplo...

Tinha relações comerciais com Ryan...

...e dinheiro é sempre motivo para um crime!

A Senhorita Pitkin e o Doutor Ballard tinham um motivo: vingança!

E o Xerife...

...estava muito ansioso por culpar Ballard... Diria até que pretendia deter minhas investigações antes mesmo que começassem!

O carimbo na testa de Ryan sugere um louco!

BLAM!

Que foi isso?

UM TIRO...

...na direção do hotel!

Logo..

Wilson, que houve?

Recolhia as coisas de Ryan, quando Dorry Pitkin entrou...

...me golpeou... e desmaiei!

Só me lembro que fui empurrado para fora, e que a porta de Ryan foi trancada!

Estou com um "galo" na cabeça do tamanho de uma melancia!

Você viverá! Talvez não aconteça o mesmo a quem recebeu aquele tiro!

PLAFT

Senhorita Pitkin!

Hum... Um tiro na têmpora direita! Suicídio aparente!

Mas só aparente!

Tal como seu patrão, ela foi assassinada!

O assassino foi esperto só uma vez! Depois começou a cometer uma série de erros!

Até mesmo o Xerife Carr perceberá que este quarto foi saqueado!

Um suicida não vasculharia os pertences de seu patrão!

Esse foi o grande erro do assassino!

Após ele ter percebido o bastante para trocar os sapatos sujos de asfalto, deve ter-se julgado livre de suspeitas!

O único problema agora é encontrá-lo!

Aparentemente, Batman já tem a solução! E você?

E parece que já resolvi isso!

Lá vai ele, fugindo!

Isso é melhor do que uma confissão!

Bruce Wayne não se importará que eu pegue seu carro para uma causa tão justa!

Minha presa acha que me enganou... Certamente, está seguindo para a fronteira estadual!

Espero que para seu próprio bem, ele seja melhor volante do que criminoso! Cometeu tantos erros!

Por exemplo... O relógio de Dorry Pitkin estava no pulso direito...

...significando que era canhota!

Portanto, não se mataria com um tiro na têmpora direita!

Mas seu maior erro foi dizer que desmaiou ao ser atacado por ela...

... como se a tivesse visto atacá-lo!

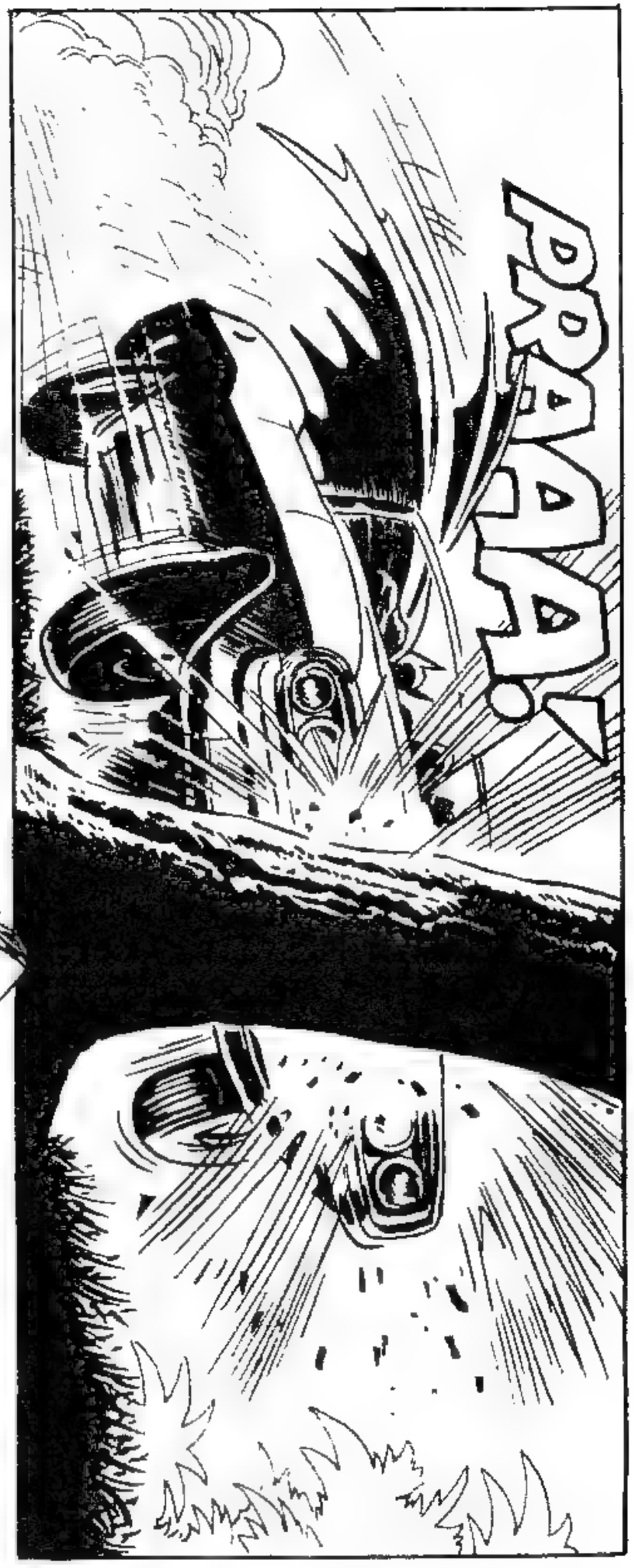
É impossível uma mulher baixa como Dorry atingir um homem alto, na cabeça!

O "censurado" na testa de Ryan foi apenas um truque para lançar suspeitas sobre Ballard e Dorry!

Ele não queria que a Lei investigasse...

WILSON!

Seu tolo! Pise no freio ou nós...

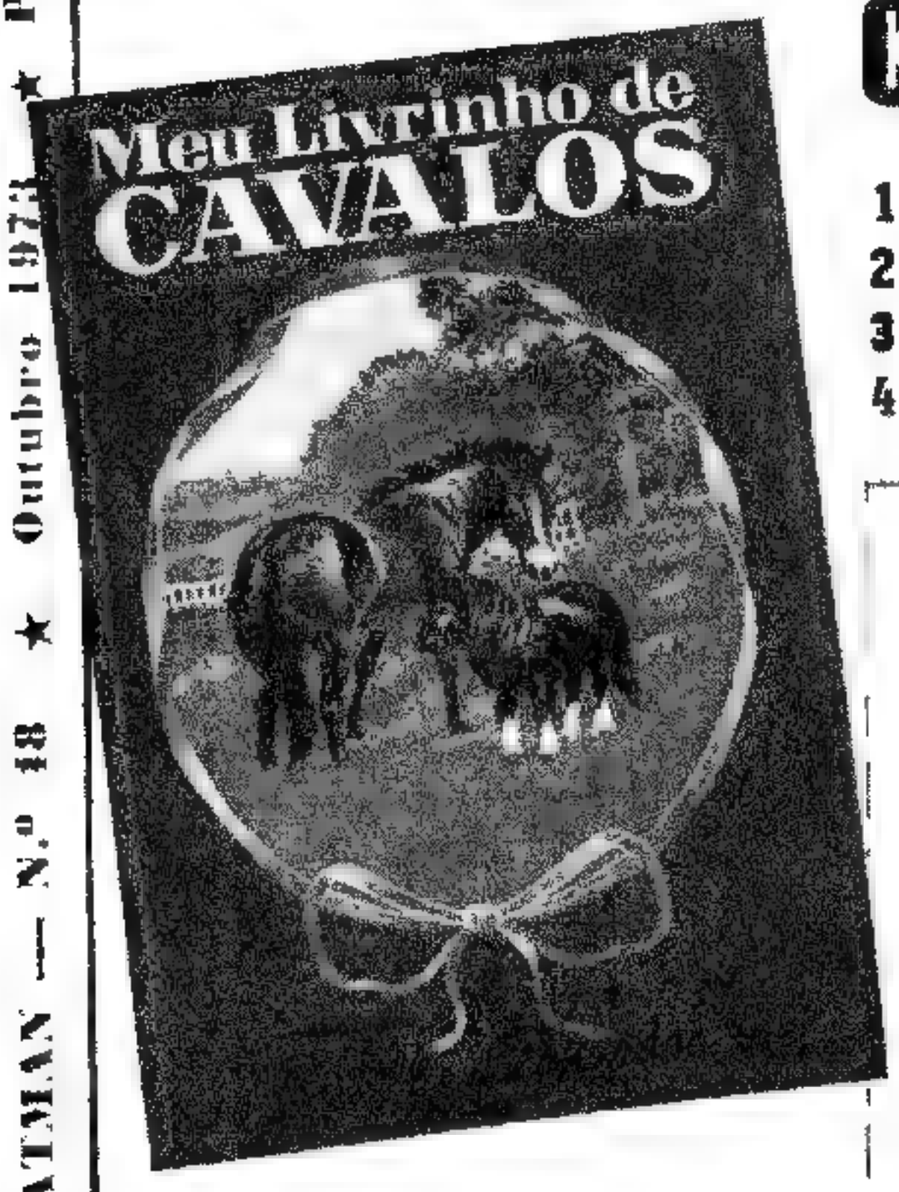

PRAAA!

GEMIDO SVDO

Este carimbo será mais uma coisa para incriminá-lo perante às autoridades!
Provarei sua culpa e a inocência do Doutor Ballard!

Você está acabado, Wilson...
...talvez "acabado" não seja o termo correto!
Este carimbo é mais apropriado!
CENSURADO

Na manhã seguinte...
Os papéis na valise de Wilson mostram que ele estava roubando Ryan!
Ryan deve ter descoberto... e foi isso que levou Wilson a matá-lo!



Coleção MEUS LIVRINHOS

1 — Meu Livrinho de Cavalos
2 — Meu Livrinho de Cães
3 — Meu Livrinho de Aves
4 — Meu Livrinho de Gatos

Cada livro se compõe de 11 ilustrações de animais, lindamente coloridas. Ao lado, explicações sobre cada um, além de um poema de Stella Leonardos, feito especialmente para a edição.

Sr. Gerente da EDITORA BRASIL-AMÉRICA S. A.
Rua Gen. Almério de Moura, 302/320, São Cristóvão (ZC-08) GB.

Pelo Serviço de Reembolso Postal, ao preço de Cr$ 3,00 cada, desejo adquirir, da **Coleção MEUS LIVRINHOS**, o seguinte:

1 2 3 4
(circule o que desejar)

Nome .....
Rua e N.º .....
Bairro .....C. E. P.....
Cidade ..... Estado.....
(O leitor pagará as despesas do Correio)

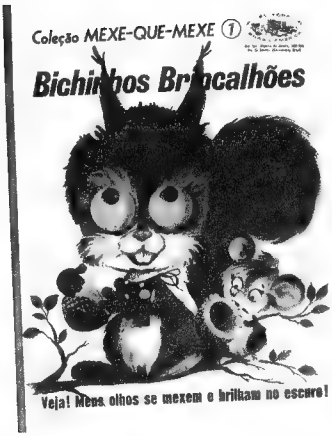
QUE É QUE HÁ...

Livros infantis completamente diferentes de tudo quanto apareceu: ao serem abertos, animais pulam, parecendo ter vida.

Cr$ 5,00 cada

QUATRO LIVROS DIFERENTES

Coleção MEXE-QUE-MEXE



- **Os olhos dos bichinhos mexem... e, no escuro, brilham!**
- **Em cada página, um bichinho diferente.**
- **Para cada bichinho, Stella Leonardos compôs um texto diferente e motivador.**
- **Todos os livros são impressos em papelão ultra-resistente — especial para crianças pequenas.**

Sr. Gerente da **EDITORA BRASIL-AMÉRICA (EBAL) S.A.**
Rua Gen. Almério de Moura, 302/320 — São Cristóvão (GB)

Pelo Serviço de Reembolso Postal, desejo adquirir, da **Coleção MEXE-QUE-MEXE**, ao preço de Cr$ 10,00 cada, o seguinte:

1	2	3	4

(Marque com um X o que deseja)

Nome . . . . . .

Rua e Nº . . . . . .

Bairro . . . . . CEP . . . . .

Cidade . . . . . .

Estado . . . . . .

(O leitor pagará as despesas do Correio)

Formato: 19,5cm X 26cm
Cr$ 10,00 cada

O VINGADOR

Paris... A Cidade-Luz sobreviveu a dezessete séculos de revoluções e renascimentos! Das amargas ruínas da batalha, seu povo construiu monumentos... Tudo aqui é raro e belo!

Você pode me chamar de O Vingador... Estou aqui para lhe mostrar o outro lado dessa beleza...

...a sombria face do Inferno!

A Catedral de Notre Dame... ..envolta nas.. sombras da noite. Desde o ano de 1240, que os homens aí chegam, em busca de sabedoria e salvação...

Mas, nesta noite, os que penetram seu interior buscam outra coisa...

Você o viu, René?

Não, Jacques... mas está aqui, escondido! Posso pressenti-lo!

Um assaltante na catedral! Que sacrilégio!

É melhor nos separarmos... e vasculhar tudo, da torre até o chão!

O bandido não escapará!

Silêncio: um ar pesado envolve tudo, enquanto continua a busca pela antiga igreja...

Silêncio que é rompido quando...

BLEM BLEM BLEM

Os sinos da torre! A essa hora da noite?!

Há algo errado!

"O DESENHO PASSO A PASSO"
Coleção HQ - N.º 4

Seja um ás do desenho, aprendendo-o por meio de histórias-em-quadrinhos. Um método simples, que dá resultado!

Peça-o pelo Reembôlso Postal, à Editôra Brasil-América

Cr$ 2,00

Tão rápido quanto as pernas podem levá-lo, o policial Jacques corre para a torre, para encontrar.

Quem... está aí? Quem tocou o sino a essa hora? Quem...?

BLEM!

BLEEM!

BLEEM!

BLEM!

BLEM!

Oh... "Mon Dieu"!

BLEM!

BLEM!

AHAHAHAHA...

Renél

Por um momento, o apavorado guarda luta para manter a respiração, enquanto a gargalhada de um louco ecoa pela escuridão...

...e dois olhos se arregalam numa expressão de horror...

AH! AH! AH!

AH! AH! AH!

BLEM!

Não! Não pode ser! Quasímodo tocando os sinos!

QUASÍMODO, O CORCUNDA DE NOTRE DAME!!

PÂNICO NA NOITE!

Aeroporto Internacional de Orly: Portal de Paris e da França. Numa tarde de outono, um jato descarrega passageiros impacientes. Entre eles, uma moça loura e cega, mas que "enxerga" com a alma... e um homem vestido de negro, que talvez nem possua alma...

É este o lugar, querido... Tenho certeza!

Meus poderes extra-sensoriais encontram-se tão aguçados, que meu cabelo começa a arrepiar-se!

ALF

Conheço bem a sensação, Cassandra! Também posso senti-la!

É a hora de lidar com a Alfândega! Vejamos o que podemos fazer para aliviar o aborrecimento!

Paris é maravilhosa... tão antiga, tão romântica... Uma jovem poderia "gamar" por uma cidade assim!

Sim... Se a jovem tivesse tempo para essas coisas...

...se não viesse à procura do demônio que nós dois buscamos pelo mundo inteiro!

Estraga-prazeres! Você não sabe o que é romantismo!

Não posso me dar a esse luxo, Cassandra. Trouxe-a aqui para protegê-la do Círculo Negro!

Preciso sair... mas você estará segura nesta suíte, até eu voltar!

Mantenha a porta fechada! Não abra para ninguém!

Eu saberei como entrar!

Tome cuidado, querido...

A noite cai sobre a cidade, espalhando sombras pelas ruas...

...e, numa velha loja...

Trabalhe, seu teimoso! Por que não trabalha?

Os anos não o modificaram, Marcel!

Quem...? Meu velho amigo! Que prazer em revê-lo! Faz tanto tempo...

O tempo não impõe limites à amizade, Marcel... mas, infelizmente, minha visita não é social!

E já fez alguma desse tipo? Os anos também não o afetaram muito, amigo! Em que o velho Marcel pode servi-lo?

Procuro uma informação! Não há nada em Paris que você desconheça!

Diga-me, Marcel...

Que sabe de uma organização que se denomina... O CÍRCULO NEGRO!

Lamento, amigo, mas o nome não me lembra nada!

Se esse Círculo Negro está aqui na França, ainda não se revelou!

Era o que temia! Então, teremos de esperar!

Se souber de algo, avise-me!

Claro, amigo. Será um pequeno pagamento para o meu débito com você!

Mas, agora, devo voltar ao trabalho... consertar o relógio teimoso que...

"Sacre bleu"! O relógio está funcionando!

TIC-TAC! TIC-TAC! TIC-TAC!

"Merci", amigo... Não merecia tanto!

É noite: a cidade fecha-se para os negócios e abre-se para coisas mais alegres.. Ouve-se por todo o "Boulevard Hausman" uma melodia que corta a escuridão... Os agudos da "Traviata" saem da Ópera de Paris e chegam à rua...

Sim, há música no ar, nesta noite...

Música... e um som mais terrível...

GRIIIK!

GREEE!

"Sacre bleu"! O fantasma voltou...

Está serrando a corrente do lustre!

Quer nos destruir!

De repente, uma figura de negro surge em cena...

"Mon Dieu"! Apareceu outro louco para terminar o serviço do primeiro!

Agora é que estamos perdidos!

Ágil, ele se coloca de pé no lustre oscilante...

Pára por um momento. Os olhos negros estudam a situação...

...e ele começa a agir!

AAAAAAA!

CORRAM! Salve-se quem puder!

Corram, antes que o louco derrube o teto em nossas cabeças!

Querido? Querido, você está bem? Que está havendo?

Cassandra, sente-se, por favor! Fique onde está! A corrente vai...

TLEC!

Com um tinir de cristais, o velho lustre atravessa o espaço...

...aumentando o pânico da platéia..

PRAAA!

...para finalmente espatifar-se...

Quando a poeira assenta.

Depressa! Ele pode estar vivo aí embaixo! Ajudem-me a procurá-lo, antes que...

É tempo perdido, "mon ami"! Já examinei os escombros! O homem de negro sumiu!

Não, não sumiu...

Apenas se deslocou...

Cassandra... você está...?

Ninguém! Oh, como fui tolo! Enquanto lidava com o lustre...

...meus inimigos a levaram!

É a imagem da ira que se afasta da confusão do teatro...

...condenando-se por ter falhado em proteger o único ser que lhe importa...

...Cassandra Craft.

Amigo! Ei, amigo!

Tenho o que procura!

Quem...?

Marcel! Desculpe, estava perdido em meus pensamentos! Que descobriu, amigo?

O que você esperava: o Círculo Negro chegou a Paris!

Isso eu já sei! Mas que querem eles aqui, Marcel?

Sabe por que vieram?

Talvez, amigo! Já ouviu falar no "Pilar das Almas"? É uma escultura que crêem ter poderes de...

AAAAAAAH!

MARCEL!

AH! AH! AH! AH! AH! AH!

Mortol Fulminado por um raio de energia mística... E o assassino ainda está lá, naquele telhado, rindo-se!

Mas não rirá por muito tempo! Juro, meu amigo...

A Justiça o fará engolir o riso!

AH! AH! AH! AH! AH!

E logo uma forma negra escala as alturas, passando pelas gárgulas, como uma sombra...

...um vingador negro que atravessa o telhado, para encontrar-se sozinho...

Sumiu! O assassino sumiu!

Mas é impossível deixar este telhado sem ser visto! Ao menos, de uma forma natural...

O Círculo Negro está vencendo... Por enquanto...

...e, em algum lugar, nas sombras, está se rindo!

Os esgotos de Paris são como os de qualquer cidade, cheios de ratos e dejetos.

Mas, nesta noite, ainda há uma sinistra música de órgão...

Finalmente, voltou! Já começava a duvidar de você, "monsieur"! Algum problema?

Nada que não pudesse superar, "mon ami"!

Nossa campanha de terrorismo sistemático teve o efeito desejado! Os parisienses estão tão assustados com os "fantasmas", que as ruas estarão vazias... quando roubarmos o "Pilar das Almas"!

Você, é claro, será testemunha! Chame isso de "oferta especial"!

Obrigado, "monsieur"! Mas já lhe devo tanto...

Eu nem estaria aqui, se não fosse a originalidade de sua organização!

Não devemos nada além de eterna lealdade, "mon ami"!

Só queremos que sua parte no plano seja feita sem erros!

Assim será! Tenho uma dívida a saldar aqui! Até o amanhecer, nós nos livraremos do Vingador e de sua mulher!

Suas vinganças pessoais não me interessam. Faça o seu serviço...

...e será bem recompensado. "Au revoir, mon ami"! Eu o verei em breve!

Serei bem recompensado! Quando receber o que me prometeu, minha lealdade será mesmo... eterna!

Você está louco! Não conseguirá ir longe com isso!

Que vulgaridade, minha querida! Quando nos vimos da última vez, pensei que tivesse superado as frases feitas!

Quando nos vi...?

É claro! Estava reconhecendo sua voz! Mas você está morto! Eu estava presente... Você não pode ser...

...Tannarak? Pode sim, Cassandra! É ele!

Você sabia? Bem, não esperava mesmo enganá-lo! Chega de farsa! Vamos nos encarar de homem para homem!

Sou mais que um homem, Tannarak...

POW!

UFAA!

...enquanto que você é um subumano!

Tannarak, ao ser arremessado pela caverna, cai sobre o órgão e, pressionando determinadas teclas provoca uma inimaginável...

...Dor, meu caro?

Bem, isso é uma revelação intrigante!

Querido... Que houve?

AAARG

UUUU!

"Querido"? Muito doméstico... Mas não imortal

Dizem que a música pode aliviar um coração selvagem! Será que a minha poderá fazê-lo permanentemente?

Tannarak, por favor... Farei o que quiser, se parar de tocar!

Você vai matá-lo!

Não, Cassandra! É ele que está se matando...

O quê? Por que acha isso?

Assim que me matar... o Círculo Negro... não precisará mais de você... Será dispensável...

Prometeram-lhe imortalidade... mas só conseguirá... uma mortalha...

Ridículo! Eles não têm motivos para me enganar!

Não? Você não é um... seguidor, Tannarak... Pode ser que não... se mantenha subserviente... por muito tempo...

O Círculo... não admite competição...

Mas eles não me matariam! Não fariam isso!

Não fariam? Pense nisso, Tannarak...

Pense bem nisso...

Não! Não lhe darei ouvidos! Mais uma nota, e tudo com que sonhei será meu!

Vou matá-lo...

...AGORA!

Uma mão enluvada começa a baixar... e a cena dissolve-se...

...voltando a entrar em foco no Louvre, o repositório de obras de arte seculares...

...nesta noite, cena de um espantoso crime...

A fórmula mágica da dissolução removeu o teto do prédio! Em breve, o poder de reformar o mundo será nosso!

O poder de transformar metais em ouro puro... transformar o dia em noite... a matéria em energia... o céu em inferno...

Poder, rapazes... apenas uma fração do poder do "Pilar das Almas"!

"Depressa, desçam as cordas!"

Vejo que continua dominando a situação, amigo!

Quem . . . ?

Tannarak? Então, sua missão . . . ?

Sucesso total! Aquele seu órgão tocou a marcha fúnebre para o Vingador e a moça!

FLAAAAP

Excelente, "mon ami"! Excelente!

Pena não haver ninguém para tocar a marcha fúnebre para você!

Pronto! Menos um problema para o nosso lado! Glória ao . . .

. . . Círculo Negro? Você verá a "glória" que lhe espera. Agora, acredita em mim?

Posso ter cometido alguma falha, mas ninguém me chama de tolo!

Tannarak? O Vingador? Ambos VIVOS?

Mas, como . . . ?

Você destruiu uma estátua vestida com roupas de Tannarak!

Chame isso de precaução, "mon ami"! Eu teria feito a mesma coisa, se estivesse em seu lugar!

Detenham-nos! Não deixem que se aproximem de mim!

Senhor, as cordas estão colocadas! Quais são as ordens?

Minhas ordens? Tire-nos daqui, estúpido! A estátua não pode cair nas mãos deles!

Nem nas suas, maldito! Vamos segui-lo até o inferno, se for necessário!

Fale apenas por você, amigo!

As duas figuras escalam rápido as cordas e...

Alcançaram a nave! Façam algo, seus palermas! Detenham-nos!

Seus lacaios não podem deter a mão da Justiça!

Um espectro negro desliza silencioso por sobre as luzes de Paris... E uma batalha de vida ou morte desenrola-se nas alturas, presenciada apenas pelo vento da meia-noite...

Seu Círculo Negro foi rompido, meu caro! Não poderá nos deter agora!
Não! Não me machuque! Eu lhe darei a imortalidade que deseja... Juro! Por favor, eu lhe darei qualquer coisa... qualquer coisa...
Você só pode me dar agora satisfação!
Que...? Meu cajado... Vou...
Oh... NÃÃÃÃÃO!
Ele está caindo... mas a estátua ficou lá embaixo!
Ajude-me, "mon ami"... Estou escorregando! Por favor... ajude-me...
Ajudá-lo? Claro, terá a mesma ajuda que você me daria...
Por favor...
FLAAAAAP!
NÃÃÃÃÃÃÃO!
VRAAAM!

E, quando somem os ecos do impacto...

O líder e a estátua... sumiram! Por que, Tannarak?

Del-lhe apenas o que ele desejava, amigo... O "Pilar das Almas" cai em suas mãos!

Agora, devemos sair deste veículo, Tannarak. Pule para a torre, depressa!

Sairei logo, amigo! Mas há algo que ainda preciso fazer!

Pronto! Esta coisa seria uma ameaça para o tráfego aéreo!

Muito bem, Tannarak! O vento a levará para o oceano, onde cairá! Mas vamos descer logo, pois ainda temos um longo caminho!

Depois...

Cassandra! Como pôde nos localizar?

Nós? Então, os dois estão vivos? Graças! Meus poderes extra-sensoriais disseram-me que os acharia aqui, no final da noite!

Esses poderes são muito úteis, querida...

Quase tão úteis quanto Tannarak foi nesta noite! Os tentáculos do Círculo Negro estão em toda parte, Tannarak, fazendo o mal! Que tal nos unirmos para combatê-los?

Q-Quer que me junte a vocês?

Por que não? Também tenho contas a ajustar com esses pretensos conquistadores!

Então, podemos ajustar essas contas... juntos!

HISTÓRIA DE: LEN WEIN
DESENHOS DE: JIM APARO
SUPERVISÃO DE: JOE ORLANDO

O VINGADOR aparece bimestralmente, na nova revista **Quadrinhos** em cores!

FIM

A coleção para todas as crianças no início da vida!

Coleção INICIAL

Livros com 8 ilustrações grandes e muito coloridas, que ajudam a criança a aumentar o vocabulário e a perceber o mundo ao seu redor.

A encadernação dos livros é feita de maneira que a criança possa arrancar páginas e depois recolocá-las no lugar certo.

Todos os livros são impressos em papelão ultra-resistente — especial para crianças pequenas.

Grande formato: 19cm X 34,5cm — Cr$ 15,00 cada.

Sr. Gerente da **EDITORA BRASIL-AMÉRICA (EBAL) S.A**
Rua Gen Almério de Moura, 302/320 — São Cristóvão (GB)

Pelo Serviço de Reembolso Postal, desejo adquirir, da **Coleção INICIAL**, ao preço de Cr$ 15,00 cada, o seguinte:

1	2	3	4

(Marque com um X o que deseja)

Nome .....

Rua e Nº .....

Bairro ..... CEP .....

Cidade .....

Estado .....

(O leitor pagará as despesas do Correio)

A MAIOR SAGA... O MAIOR HERÓI... A MELHOR EDIÇÃO...

A ORIGEM DE TARZAN

Belíssimo álbum com 104 páginas coloridas comemorando

40 ANOS

de histórias-em-quadrinhos no Brasil

Desenhos de Joe Kubert na melhor adaptação em quadrinhos do clássico de EDGAR RICE BURROUGHS!